



永遠懷念敬愛的楊主教

最可敬的兄弟：楊主教

1972年我倆在聖神修院相遇，共同進修哲學。47年的交往，十年在明愛共事，這是上主賜給我們的緣份，有幸能彼此深交。你的離去，為我不只是一份傷心難過，簡直是失去身體的一部份。但上主的旨意，誰能抗拒。

在此，獻上我無限的祝福，願你在主的身旁，永享天福。

亞孟，亞肋路亞！

(閻德龍神父 香港明愛總裁)



但願人長久---楊主教的「星光」

去年無線電視年度頒獎禮中獲最受歡迎歌曲獎的是一首翻唱自盧冠庭先生作曲，唐書琛女士作詞的「但願人長久」。歌詞中有這一句「漫長夜晚星若可不休，問人怎麼卻不會永久。但願留下是光輝 像星閃照，漆黑漫長夜。」我們都會問，為什麼上主不容讓楊主教在世上多留一些時間。但我們知道及體認，主教這四十年的宗徒事業，確實留下「光輝像星閃照」，特別是「閃照」著我們在「明愛」的工作。

還記得明愛協調委員會在2015年8月14日邀請楊主教為我們講解「慈悲禧年」的訊息。主教指出，「慈悲行動」不應只停在「施捨」的層面，我們自己也要在愛德工作中「獲得生命的轉化」。「在面對挑戰時，我們要從更高的角度去看問題，看看是否有新機會。」。主教引用若望福音(若1:35-42)，說明新的機會是門徒們「轉變視野」，走出他們生活中的「困境」，去做漁人的漁夫。回應如何為青年人作服務時，主教告訴我們「我们的工作不能停在「誠命或祭獻」的層次，我們要提昇自己 Raise Our Platform，用「自由的心」去展示「仁愛」。

楊主教創作的「明愛頌」歌詞：「種植有人、灌溉有人、花開還需有心人；各盡其力、各盡其能、眾志一心共耕耘。」，正好呼應李叔同先生的《志別詩》：「我到為植種，我行花未開。豈無佳色在？留待後人來！」。作為「後人」，願楊主教在天的星光能繼續「閃照」著我們，好使我們能繼續盡力去灌溉及耕耘。

(劉煒堅博士 明愛教育委員會主席)

無言感激

近日清理文件，從舊檔案中找到楊主教任明愛總裁時為晴報撰寫的多篇文章 - 「鳴誌」。我最喜愛其中的三篇是：「專業以外」、「路線圖」和「加多幾錢肉緊」。這三篇文章已被社會工作服務選為培育新同工的參考資料，主教在文章中分享天主教會的價值、明愛的使命及他對員工的期望。回想我每次邀請主教（時任總裁）出席由社會工作服務舉辦的新同工迎新日和中層員工啟思日，與同工分享明愛的服務宗旨時，他雖然工作繁重，但必欣然接受邀請，這是因為主教非常重視與同工分享明愛的使命，鼓勵員工成為傳遞愛的橋樑。他給我最深刻的提醒就是要喜歡自己的工作，喜歡與自己工作的同儕及喜歡所服務的人，每次聽他的分享，都讓我反思和有新的領悟。主教在分享時，會用生活化及服務的例子深入淺出地闡釋明愛的使命，讓同工更容易理解如何在工作上實踐，他的分享並非只加強同工認識明愛，同時亦鼓勵同工思考個人的生命價值和工作態度。

在推動明愛服務發展的歷程上，大家都知道楊主教致力創立天主教大學，然而主教對社會工作服務的發展亦默默地給與無限的支持：包括為明愛荃灣服務中心重建計劃籌募經費、支持開辦明愛樂恩中心和學校、及建議在明愛專上學院新廈9樓設立照顧者資源及支援中心，至今各項計劃已逐一完成，可惜主教未能有機會為樂恩中心和照顧者中心主持祝聖禮，為此我只能在祈禱中衷心感謝他的支持，祈盼他在天家能繼續祈求天主引領和保守明愛，以面對未來的挑戰。

(陳美潔 明愛社會工作服務部長)

念記楊主教

楊主教是我心中一位高瞻遠矚、胸襟廣闊、關懷基層、愛護員工的牧者。還記得2009年破舊的荃灣社區中心獲社會福利署撥款維修，主教卻予婉拒，並堅定不移地進行大樓重建，在仍沒有充分的資源下，主教深信天主的眷佑，荃灣服務大樓終於在2018年竣工及投入服務。此外，社區發展服務前線同工及薄扶林村居民欲申請薄扶林牧場的古蹟活化計劃，在眾多爭議聲中，主教支持員工及居民的創見，讓計劃得以成功申辦，完了眾人的保育夢，實是感恩！

楊主教常說我們同是生命的倖存者，需要更體恤貧乏無依的基層人士，在面對不合理要求和指責時，主教常常以他大愛和憐憫化解敵對，也以身教讓我們學懂耐心地照顧卑者、弱者、迷失者。一言一行盡在心中，永遠懷念！

(黎永開 明愛社會工作服務副部長)



楊鳴章主教生平軼事

楊主教在2003年上任明愛總裁不久前，他召了所有高層和擔任要職的同事見面，在堅道中心的禮堂台上，各人圍坐著。他引用主耶穌對門徒伯多祿的說話，說出他要接任總裁的感受，「你年少時，自己束上腰，任意往來；但到了老年，你要伸出手來，別人要給你束上腰，帶你往你不願意去的地方去。」（若望福音21章18節）。說完了，他請同事為他祈禱，我深受感動。

楊神父上任後，即時要面對如何解決全明愛的財政問題。所以，第二年他大刀闊斧，改組虧損嚴重的單位、重整某些單位的薪酬架構及執行各項緊縮政策。數年後，明愛的財政回復正軌。之後多年，楊神父致力籌款，重建明愛殘舊的建築，擴充專上教育，迎向新時代的需要。楊神父是性情中人，他可與眾人開懷大笑，縱情吃喝，也可為同事的病痛而流淚，他是不一樣的神父。

（劉妙英 前任明愛人力資源主管）

永遠懷念

敬愛的楊主教：

您的博學、睿智與先見，讓我十分敬佩。2006年，您來到我們服務的周年退省會，訓勉全體教職員在重新檢視服務時，提醒最重要的關注是要反映機構的使命，以人為中心，需要多元思維、建構共同的信念與承擔……一路走過來，面對各種的挑戰，主教您在每年明愛管理層啟思營的分享，總是啟迪了我們進入深層反思，堅定心志，結合教會的社會訓導為有需要的受眾服務。感恩有您的帶領，我們會秉承主教的訓勉，常懷謙卑之心服侍有需要的人。

楊主教，永遠懷念您！

（梁志堅 明愛學前教育及扶幼服務總主任）

追憶

轉眼間楊主教已離開我們兩個半月了。雖說悲傷哀慟之情會隨著時間過去而轉淡，但與楊主教共事和相處的情景仍歷歷在目。

回想昔日在明愛專上學院任職時，已察覺到楊主教由始至終也全力支持香港教區成立天主教大學，冀望在他有生之年，能見這宏願得以實現。他以身體力行，為學院積極募捐，每當有恩人給他個人金錢上的送贈，他總是毫不考慮以他在物質上絲毫無短缺為理由，要求對方轉贈予專上學院。亦捐出積蓄作為獎學金，希望鼓勵莘莘學子勤奮向上，學有所成，貫徹學院「自強不息」的使命。

在我眼中，楊主教既重情、又重義，體恤下屬之餘亦非常念舊，不論現時或以往的下屬，如有困難或需求，在他能力範圍之內，他也竭力幫忙或伸出援手。更時刻關注下屬的健康和福祉，不願讓下屬過份操勞，如去年下旬，本有兩個大型活動，不約而同在某星期六早上，於明愛專上學院舉行。當楊主教得悉後，為顧及有關部門主管及其他員工，因要同時兼顧兩大活動，可能為此大費周張，疲累不堪，遂馬上要求延後舉辦第二個活動。

楊主教在病痛苦楚煎熬中仍咬緊牙關，勇敢面對，亦毅然接受天主為他安排的一切。無論領導明愛及教區面對的各種挑戰，他也視之為天主因愛他而賜給他的恩寵，無悔無怨地侍奉主至生命最後之一刻。楊主教，我深信你已得到天主的賞報，在天家內得以安息，得享永生。

楊主教，我以你為典範，並永遠懷念你！

（李白雲 主教公署秘書
前任明愛專上學院副校長（行政）及秘書長）

Remembering Bishop Michael

We all have our own unique take on life. Some may associate life with a complicated idea, while others may like to view life as how it is, pristine and in its entirety. I choose to do is to imagine life as a rail journey, which we are all part of.

It is said that a man's most important dates in his life would be that of his birth, marriage and death. Bishop Michael sang on the day of my wedding, and I vividly remember him serenading in front of a microphone as people listened enthusiastically around him.

He was there when my youngest daughter, Stephanie was born, and I had the privilege to have him named her the most beautiful name, ka yan (嘉恩), blessing her with the gift of goodness and joy when she descended into the world.

To say he was a dear friend is not enough to describe his importance in my personal life, just as how saying he was only my boss makes it feel as if we were unacquainted. Bishop Michael and I were no strangers to each other. He was much more than a boss, and much more than a mentor.

I am very grateful for his perceptive vision and ambition. Much of the projects I had been working on would not have been possible without his directions, authorization and approval.

Alan Young, Head, Caritas I.T. Advancement Centre (CITAC)



In Memory of Bishop Michael M C Yeung

I had the pleasure and privilege of serving in Caritas-Hong Kong from May 1991 as Finance Secretary. It is my understanding that Fr. Michael Yeung (as he then was) joined Caritas just a couple of months earlier as Director of Caritas Education Services Division. Later in that year, Fr. Yeung was elected as chairman of the Caritas Coordinating Committee, and I was elected as committee secretary. Thus I began to know Fr. Yeung at closer range, discussing monthly CCC agenda and papers apart from routine budgeting and financial matters.

I have always found Fr. Yeung to be someone who exemplified the aims and objectives of Caritas with grace, rendering attention to colleagues and service to people from all walks of life irrespective of their race, sex, religion or ideology. On becoming Chief Executive of Caritas-Hong Kong following the passing of Fr. Lerda, Fr. Yeung continued tirelessly with his work and upholding of Caritas' vision and mission. In addition to his charitable work, he set up a fund to help people and projects that could not otherwise be supported by mainstream or our community's usual funding sources. Income of the fund came from proceeds of books he published as well as gifts he received from friends and relatives on special occasions such as his birthday and Lunar New Year - all done in a low key manner and without fanfare.

My experience of Fr. Yeung's relationship with staff and colleagues was always on a respectful and cordial basis, caring but not overbearing. We rejoiced on his ordination to Bishop, and were exuberated on his appointment as Catholic Bishop of Hong Kong. Bishop Yeung's untimely departure in January 2019 was no doubt a devastating blow to friends and colleagues alike. But to those privileged to have known him, Bishop Yeung left behind a treasured friendship and memory which will last for a long, long time.

May Bishop Michael Yeung rest in peace.

（Milton Arab, Former Head of Finance of Caritas - Hong Kong）



Remembering Bishop Michael

We all have our own unique take on life. Some may associate life with a complicated idea, while others may like to view life as how it is, pristine and in its entirety. I choose to do is to imagine life as a rail journey, which we are all part of. Here, you witness individuals board and leave the train, as you wait for your moment to depart from the train and into the paradise that awaits beyond the doors.

With this in mind, I would like to tell you all a story. A story of how a naïve young man and a visionary met on the train, when it stopped at a station called “Caritas”, and how the visionary became not only a supervisor for the young man, but a dear mentor and confidant that paved the way to the young man’s future growth and maturation.

It is said that a man’s most important dates in his life would be that of his birth, marriage and death. Bishop Michael sang on the day of my wedding, and I vividly remember him serenading in front of a microphone as people listened enthusiastically around him.



He was there when my youngest daughter, Stephanie was born, and I had the privilege to have him name her the most beautiful name, *ka yan* (嘉恩), blessing her with the gift of goodness and joy when she descended into the world. My eldest daughter, Rachel had a remarkable ‘rivalry’ with Bishop Michael once, as she resolutely refused to call him “Father” when I asked her to address him by his title when she was five! On the day of Rachel’s graduation a couple of years ago, I sent a message to Bishop Michael to share the happy news with him, as I jokingly reminded him of the dispute she had with him when she was young. To my surprise, Bishop Michael replied with the same humor, “She should now call me Bishop, no more Father!”, and I remember how I had laughed at his response, a familiar warmth swelling in my chest, the same affection I felt when he had held my newborn youngest daughter in his arms and when he sang passionately at one of the most important events in my life.

To say he was a dear friend is not enough to describe his importance in my personal life, just as how saying he was only my boss makes it feel as if we were unacquainted. Bishop Michael and I were no strangers to each other. He was much more than a boss, and much more than a mentor. Not long after my affiliation with Caritas in the 1980s, He took me under his wing and quickly equipped me with the fundamentals of my work. He was the reason behind my confidence in public speaking, training me in the 1980s and teaching me the necessary skills with his charisma and talent. He advised me many things that I should do and, more importantly, many that I should not.

At times, he treated me like a child, caressing and complimenting on my suit and tie whenever I wore them to work, and remembering tiny details about my personal life. There was this particular moment which I distinctly remember, when we were having dinner with other colleagues, he had asked the chef, out of the blue, to prepare a serving of chicken as part of our meal. “I remember that Alan’s favorite food is chicken”, he had said with a smile, “we must order his favorite dish.” I was completely shocked and touched at the same time. Imagine your boss remembering your favorite food! And from that moment onwards, I knew he would be one of the most

important people in my life. He nurtured me and watched me grow into the person I am today. In his funeral, his nephew had said how Bishop Michael was a man who would go to great lengths for the people that he loved, and I cannot help but agree.

I am very grateful for his perceptive vision and ambition. Much of the projects I had been working on would not have been possible without his directions, authorization and approval, such as his provision for the establishment of Caritas Information and Technology Advancement Centre in 2000,



as well as his command to develop the Hospital Information Systems for Canossa and Precious Blood Hospital.



I recall having had a conversation with him in his office in 2017, when he entrusted me with the I.T systems of Caritas and the church, instructing me to “look after the Caritas and the Diocese systems”. Bishop Michael has since silently stepped off from the train of life, leaving behind a legacy and a multitude of hearts that have been touched by his sincerity and virtue. And as the now older man watched the wise visionary leave the train, the memories and lessons the visionary has shared with me is eternally etched into my heart, not only a reminder of who he is, but a presence that fuels the fire within me, to continue his mission and fulfill the Bishop’s wishes.

Alan Young
Head
Caritas I.T. Advancement Centre (CITAC)